edesa

Manual de instalación, de instrucciones de uso y mantenimiento

Manual de instalaçao, de instruçőes de uso e manutençăo

Installation, instructions for use and maintenance

ES **ÍNDICE**

1 / A LA ATENCIÓN DEL USUARIO
- Instrucciones de seguridad ——— 3
- Protección del medio ambiente ——— 4
- Ahorro de energía ——— 4

2 / DESCRIPCIÓN DE SU APARATO
- Presentación general de la secadora ——— 5

3 / INSTALACIÓN DE SU SECADORA
- Entorno del aparato ——— 6
- Puesta a nivel ——— 6
- Alimentación eléctrica ——— 7
- Sustitucion del cable de alimentación eléctrica ——— 7

4 / PREPARACIÓN DE LA ROPA
- Comprobación del estado de sus tejidos ——— 8
- Introducción de la ropa en el tambor ——— 8

5 / LA PROGRAMACIÓN
- Presentación del panel de mando ——— 9
- Programación de un ciclo de secado ——— 9
- Los programas de su secadora ——— 12

6 / MANTENIMIENTO NORMAL
- Limpieza del filtro ——— 13
- Vaciado del recipiente de recuperación ——— 13
- Limpieza del condensador ——— 14
- Limpieza del aparato ——— 14

7 / INCIDENTES QUE PUEDEN OCURRIR ——— 15

8 / SERVICIO POStVENTA ——— 16

Importante :
Antes de poner en marcha su aparato, lea detenidamente este manual de instalación y utilización para familiarizarse cuanto antes con su funcionamiento.

• INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Importante :

Conserve este manual de utilización con su aparato. Si el aparato se vendiera o cediese a otra persona, asegúrese de que le acompaña el manual de utilización. Le agradecemos que tenga en cuenta estos consejos antes de instalar y utilizar su aparato. Los hemos redactado por su seguridad y la de sus familiares.

• Instalación

– Cuando reciba el aparato, desembálelo inmediatamente. Compruebe si el aparato ha sufrido daños durante el transporte. Realice las posibles reservas por escrito en la orden de entrega de la que guardará un ejemplar.
No enchufe nunca un aparato dañado. Si su aparato está dañado, diríjase a su proveedor.
– Antes de proceder a enchufar su aparato, consulte las instrucciones que figuran en su manual de instalación.
– En todo el periodo de duración de la instalación, la secadora debe mantenerse desenchufada de la red.
– No enchufe nunca el conducto de evacuación a un conducto de chimenea (riesgo de descarga de gases de combustión), ni a una VMC (Ventilación Mecánica Controlada).
– Los datos sobre los enchufes eléctricos indicados en la placa descriptiva de su aparato, y los datos relativos al sector deben ser equivalentes.
– Una vez que se haya instalado su aparato, la toma debe permanecer accesible.
– No modifique ni intente modificar las características de este aparato. Esto supondría un peligro para usted.
– Si su instalación necesita modificaciones, confíe las obras eléctricas e hidráulicas sólo a un electricista y a un fontanero cualificados.
– El aparato no debe instalarse detrás de una puerta con pestillo, una puerta corredera o una puerta con una bisagra en el lado opuesto a la puerta de la secadora.
– Su aparato está destinado a un uso doméstico normal. No lo utilice con fines comerciales o industriales o con otros objetivos distintos al objetivo para el que ha sido creado.

• Seguridad de los niños

– Este aparato deben utilizarlo adultos. No deje a los niños jugar con el aparato y aleje del mismo a los animales domésticos.
– Mantenga a los niños pequeños alejados del aparato durante su funcionamiento.
– Una vez que haya desembalado su aparato, mantenga los embalajes fuera del alcance de los niños.
– Mantenga todos los materiales del embalaje fuera del alcance de los niños. (p. ej. bolsas de plástico, poliestireno, etc.), porque pueden resultar peligrosos para los niños: Riesgo de asfixia.
– No está previsto que usen este aparato personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, ni personas que no tengan experiencia o conocimiento, salvo si han estado bajo el control o han recibido formación previa referente al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

• Utilización

Importante :

Su secadora se ha creado para un uso exclusivamente doméstico, para secar tejidos secables a máquina.

Importante :

Respete obligatoriamente las siguientes instrucciones. No nos hacemos responsables ni garantes en caso de que no se respeten estas recomendaciones y se produzcan daños materiales o físicos.

– Utilice su aparato de acuerdo con el manual de utilización, esto le evitará daños tanto a usted como a su ropa. No utilice disolventes en el aparato (riesgo de incendio y de explosión).

– Si tuviera que abrir la puerta del tambor durante el ciclo de secado, tenga cuidado de no tocar inmediatamente el tambor, porque estará muy caliente.
– Antes de realizar el secado en su aparato, es necesario eliminar las sustancias que contienen las manchas, como el aceite, la acetona, el alcohol, la gasolina, el queroseno, los quitamanchas, la trementina o la cera (por ejemplo, utilizando un programa de lavado con agua caliente adecuado y con una cantidad adicional de detergente).
– Precauciones de uso de productos antimanchas: está prohibido aplicar cualquier tratamiento previo con disolventes, productos antimanchas o aerosoles, como acetona, alcohol, gasolina, queroseno o aguarrás, ya que estos productos son muy inflamables. Asimismo, le recomendamos que no utilice estos productos cerca de su secadora y, en general, de aparatos eléctricos en una habitación mal ventilada para evitar el riesgo de que se produzca una explosión.
– Siga fielmente las etiquetas de mantenimiento de su ropa.
– Si se producen incidentes y no los puede resolver siguiendo los consejos que le damos (ver capítulo “INCIDENTES QUE PUEDEN OCURRIR”), póngase en contacto con un profesional cualificado.
– Antes de deshacerse de su aparato usado, déjelo inutilizable. Desenchufe y corte el cable de alimentación a ras del aparato. Deje la cerradura de la puerta inutilizable.
– Por su seguridad, si desea cambiar el cable de alimentación de su aparato, llame a un profesional cualificado.
– En caso de anomalías en el funcionamiento, desenchufe el aparato y llame al Servicio Postventa.

• *PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE*

Los materiales utilizados para el embalaje de este aparato son reciclables. Participe en su reciclaje y contribuya así a conservar el medio ambiente tirándolos a los contenedores municipales previstos para ellos.

Su aparato también contiene materiales reciclables, por lo que está marcado con este logotipo que le indica que, en los países de la Unión Europea, los aparatos desechados no deben mezclarse con otros residuos. Actuando así, el reciclaje de los aparatos que organiza su fabricante se efectuará en las mejores condiciones posibles, de acuerdo con la directiva europea 2002/96/CE sobre los residuos de equipos eléctricos y electrónicos. Consulte en su ayuntamiento o a su vendedor para conocer dónde se encuentran los puntos de recogida de aparatos desechados más cercanos a su domicilio.
Le damos las gracias por su colaboración en la protección del medio ambiente.

• *AHORRO DE ENERGÍA*

– Centrifugue sus tejidos a gran velocidad, la humedad residual será escasa, así como su consumo de energía. Incluso los tejidos sintéticos deben ser centrifugados antes del secado.
– Cargue su máquina al máximo, así utilizará de manera óptima la energía. Hágalo respetando las indicaciones de volumen que le ofrecemos en este manual.
– Una temperatura ambiente elevada, así como una prenda demasiado pequeña aumentan el tiempo de secado y el consumo de electricidad.
– Limpie el filtro después de cada ciclo de secado.
– Limpie el condensador dos veces al mes.
– Ponga su aparato fuera de tensión cuando el ciclo se acaba.

ES 2 / DESCRIPCIÓN DE SU APARATO

• *PRESENTACIÓN GENERAL DE LA SECADORA*

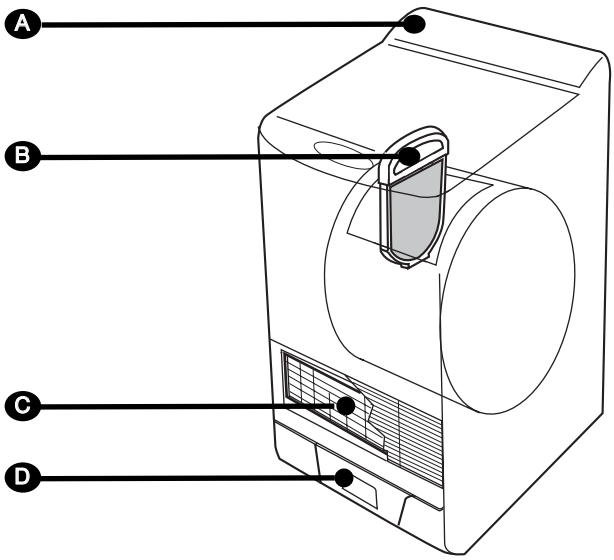


Fig. 01

A ***Panel de control***

B ***Filtro***

C ***Rejilla del condensador***

D ***Recipiente de recuperación de agua***

ES 3 / INSTALACIÓN DE SU SECADORA

• ENTORNO DEL APARATO

Consejo :
Su secadora desprende calor si la coloca al lado de otro aparato o de un mueble, le aconsejamos que deje siempre un espacio entre ellos para facilitar la circulación del aire (Fig. 02).

Importante :
Le aconsejamos encarecidamente que no haga lo siguiente :
– Instalar su aparato sobre un suelo con moqueta. Si no queda más remedio, tome todas las medidas para no impedir la circulación del aire en su base.

– Instalar su secadora en un lugar en el que pueda estar sometida a proyecciones de agua.

– Instalar su secadora en una habitación pequeña cerrada (llegado el caso, abra la puerta o la ventana durante el secado).

– Instalar su secadora en una habitación poco aireada, la temperatura de la habitación debe ser inferior a 30º C durante el secado.

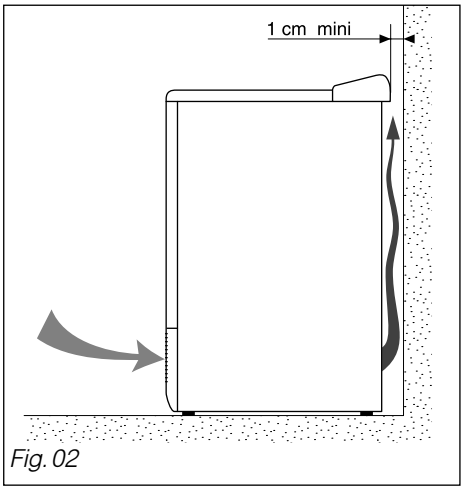


Fig. 02

• PUESTA A NIVEL

Importante :
Compruebe si el aparato está horizontal con ayuda de un nivel :

Su secadora está equipada con 4 patas ajustables *(Fig. 03)*. Para ajustar su horizontalidad y su estabilidad:

– Vuélquela ligeramente hacia atrás.

– En función de la configuración del suelo, atornille o desatornille, con ayuda de una llave o de un destornillador, una pata o varias patas para ajustar su altura *(Fig. 03)*.

– Coloque la secadora sobre las patas y compruebe su estabilidad.

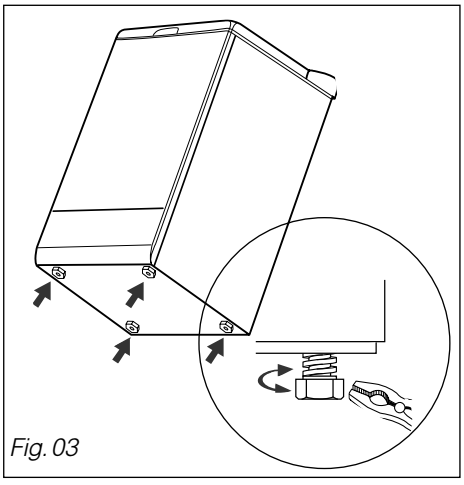


Fig. 03

• *ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA*

Peligro :
Para la instalación eléctrica de su aparato :
– No utilice prolongadores, adaptadores, tomas múltiples ni programadores eléctricos diferidos.
– La toma de corriente debe estar fácilmente accesible pero debe permanecer fuera del alcance de los niños.
– En caso de que desconozca el estado de su instalación, póngase en contacto con su instalador o con un profesional cualificado autorizado de la marca.
– No suprima nunca la conexión a tierra.

La instalación eléctrica debe ser conforme a las normas vigentes y a las prescripciones de las Autoridades Eléctricas del país concernido, en particular para la puesta a tierra y el emplazamiento en un cuarto de baño.

No nos hacemos responsables de cualquier incidente provocado por una mala instalación eléctrica.

• *SUSTITUCION DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA*

Importante :
Por su propia seguridad, esta operación deberá obligatoriamente efectuarla el servicio post-venta del fabricante o un profesional cualificado

Consejo :
Con el objetivo de encontrar con facilidad en un futuro las referencias de su aparato, le aconsejamos que las anote en la página "Servicio post-venta y atención al consumidor" (esta página explica igualmente dónde encontrarlas en su aparato).

Su aparato es conforme con las directivas europeas 2006/95/CEE (directiva de baja tensión) y 2004/108/CEE (compatibilidad electromagnética).

• COMPROBACIÓN DEL ESTADO DE SUS TEJIDOS

Consejo :
Si antes de introducir su ropa en la secadora, observa, incluso después del lavado, la presencia de manchas, no seque las prendas en cuestión, porque por regla general, las manchas que se han planchado o secado en la secadora no pueden eliminarse.
Llegado el caso, consulte las recomendaciones para el tratamiento de manchas difíciles que se ofrecen en la mayoría de los manuales de utilización de lavadoras, y sobre todo, vuelva a lavar la ropa manchada.

• Prepare sus tejidos :

– Cierre los cierres de corredera y de presión.
– Retire los botones mal cosidos, los alfileres, los corchetes.
– Anude los cinturones, las cintas de delantal, etc.
– Vacíe los bolsillos.

— Si se utiliza un producto acondicionador, respete las indicaciones del fabricante.

Importante :
No seque en su secadora :
– Los artículos que contengan materiales como la goma (por ejemplo: gorros de baño, telas y ropas impermeables, forros, almohadas, etc.)
– Las clorofibras (Thermolactyl* por ejemplo) *Marca registrada
– La ropa con aros, ballenas o armaduras que puedan soltarse
– Los artículos voluminosos (colchones, edredones, etc.)
– La ropa no centrifugada
– La ropa sometida a lavados con productos químicos inflamables.

Importante :
Compruebe la etiqueta de sus tejidos

Secado normal		Secado suave	
Sin secado en el tambor			

• INTRODUCCIÓN DE LA ROPA EN EL TAMBOR

– abra el portillo del tambor tirando de la maneta *(Fig. 04).*

– coloque la ropa, lavada y centrifugada, en el tambor sin apisonarla ni plegarla

– cierre el portillo, baje la manta apretando fuerte hasta que esté **perfectamente cerrado** *(Fig. 04).*

– asegúrese de esté **completamente cerrada en su alojamiento.**

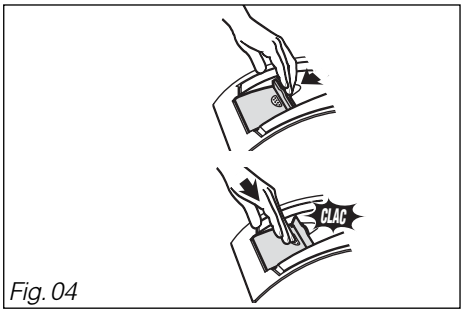


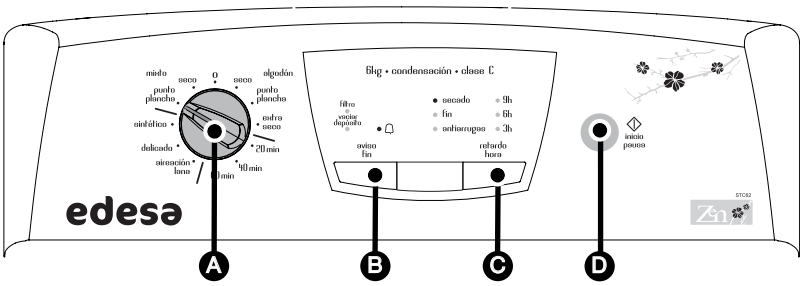
Fig. 04

• Volúmenes aconsejados :

La capacidad máxima del aparato es de 6 kg.

Para limitar la distorsión y optimizar los tiempos de secado, le aconsejamos no exceder :
– los 3/4 del vólumen del tambor en el caso de un secado **"Todos los textiles"** o **Ropa blanca**
– la mitad del volumen del tambor en el caso de un secado **"Tejidos delicados"**

• *PRESENTACIÓN DEL PANEL DE MANDO*



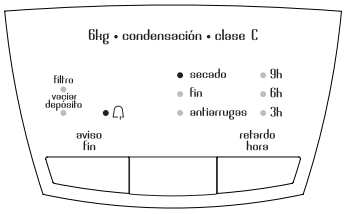
A ***Mando de programas***
B ***Aviso Sonoro***
C ***Retardo Horario***
D ***Inicio/Pausa***

• *PROGRAMACIÓN DE UN CICLO DE SECADO*

• *Inicio inmediato de un programa :*

– Seleccione su programa (ver tabla “Los programas de su secadora” en las páginas siguientes) girando el **Mando de programas** **A** (puede girar en ambos sentidos). El indicador luminoso **“Secado”** parpadea.
– Pulse el botón **"Aviso Sonoro"** **B** si desea seleccionar la función de timbre.
Se encenderá el piloto que se encuentra encima de la tecla para indicar que el timbre está activado.
– Pulse “**Inicio**/Pausa” **D**, y empezará el programa.
El indicador luminoso **“secado”** queda fijo.

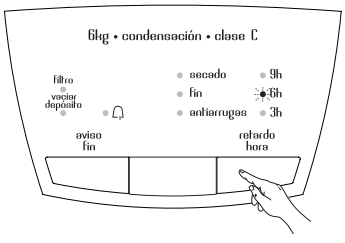
Iniciar inmediatamente



• *Retardo horario de un programa :*

Puede retrasar la hora de inicio 3h, 6h o 9h pulsando sucesivamente la tecla **"Retardo Horario"** **C**. El piloto correspondiente “3h, 6h o 9h” parpadeará. Si se vuelve a pulsar, se anulará la función **"Retardo Horario"**.
– Para validarlo, pulse la tecla "**Inicio**/Pausa" **D**. El piloto correspondiente al inicio diferido queda fijo. El aparato sólo arrancará cuando haya transcurrido totalmente la duración seleccionada.

Retardo horario



• *Meter o sacar una prenda durante el secado :*

– Pulse “Inicio/**Pausa**” ◇ Ⓓ para interrumpir el secado. El indicador luminoso **“Secado”** parpadea.
– Meta o saque la prenda o las prendas de ropa y cierre la puerta.
– Pulse el botón “**Inicio**/Pausa” ◇ Ⓓ para relanzar el secado. El indicador luminoso **“Secado”** queda fijo.

• *Modificación de una programación o de un secado en curso :*

Si se ha equivocado de programa, puede modificar la selección en el transcurso del ciclo.
– Pulse “Inicio/**Pausa**” ◇ Ⓓ para interrumpir el secado. El indicador luminoso **“Secado”** parpadea.
– Elija otro programa.
– Pulse el botón “**Inicio**/Pausa” ◇ Ⓓ para relanzar el secado. El indicador luminoso **“Secado”** queda fijo.

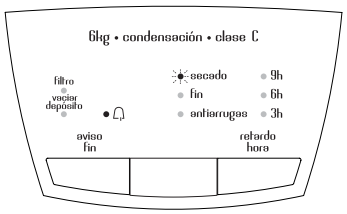
• *Opción “Aviso Sonoro” :*

– Pulse la tecla **“Aviso fin”** 🔔 Ⓑ. Al final del secado se oirán tres pitidos cada 10 minutos durante 1 hora hasta la apertura de la puerta o la detención del aparato.
Se enciende el piloto que se encuentra encima de la tecla para indicar que el timbre está activado.

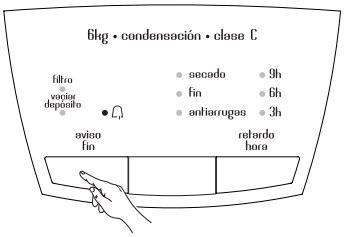
• *Antiarruagas automático :*

Al final del programa, los indicadores luminosos de "**Fin**" y "**Antiarrugas**" está encendido. Se pone en marcha en cuanto finaliza el secado para evitar que se apelmace la ropa. Permite mover la ropa cada 10 minutos durante 6 horas, hasta que se abra la puerta o se apague el aparato.
Una vez que termine la fase de antiarruagas, el indicador luminoso **“Antiarrugas”** se apaga.

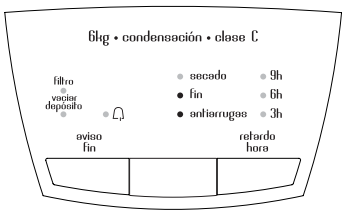
Detención del programa



Aviso Sonoro



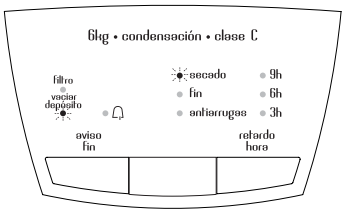
Antiarruagas



• *Transcurso de ciclo :*

Su compartimento está lleno durante el ciclo de secado.
El aparato se detiene en el transcurso del programa.
Los indicadores luminosos **"Vaciar depósito"** y **"Secado"** parpadean alternativamente.
– Proceda al vaciado del compartimento de recuperación de agua (ver forma de proceder en el capítulo "MANTENIMIENTO CORRIENTE").
– Pulse el botón "**Inicio**/Pausa" ◇ Ⓓ para relanzar el secado.

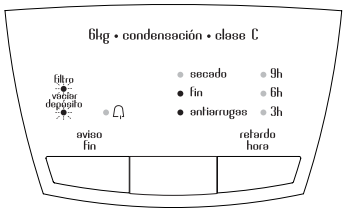
Interrupción del programa



• *Parada del aparato :*

Al final del programa, los indicadores luminosos de "**Filtro**" y "**Vaciar depósito**" parpadean alternativamente para recordarle que debe limpiar el filtro y vaciar el compartimento de recuperación de agua después de cada ciclo de secado.
– Coloque el **Mando de programas** Ⓐ en **"0"** para dejar el aparato sin tensión.
– Vacíe la secadora.
– Limpie el filtro y vacíe el compartimento de recuperación de agua (ver forma de proceder en el capítulo "MANTENIMIENTO CORRIENTE").

Fin de programa



Consejo :

Consulte la tabla de programas en la página siguiente para determinar el que necesita según el tipo de ropa.

Importante :

Después de un corte de corriente, el programa en curso se anula. En este caso, deberá reiniciar todas las operaciones de programación.

Consejo :

Por motivos de seguridad, es aconsejable desenchufar el cable eléctrico cuando no se esté utilizando el aparato.

• *LOS PROGRAMAS DE SU SECADORA*

Su aparato está equipado con un sistema de detección de secado automático. El aparato se detendrá cuando se alcance el nivel de secado seleccionado (cf. cuadro siguiente).

Programas	Tipo de tejido	Resultado del secado
ALGODÓN		
Seco	Algodón	Seco
Punto plancha	Algodón	Poco húmedo
Extra seco	Algodón	Seco
MIXTO		
Seco	Tejidos corrientes	Seco
Punto plancha	Tejidos corrientes	Poco húmedo
Otros programas de secado		
Sintético	Delicado, sintético	Seco
Delicado	Muy delicado: seda, lencería sintética fina...	Seco
Refresque y airee sus tejidos cuando lleven mucho tiempo guardados		
Aireación lana	Lanas secas	6 minutos
Tiempo Extra		
20 min - 40 min o 60 min	Tejidos corrientes	

PROGRAMAS RECOMENDADOS PARA LAS PRUEBAS DE ACUERDO CON EN 61121- DIRECTIVA 95/13/CEE

Carga I	“algodón seco”	6 kg	... seleccionar	**“Algodón”** - Seco
Carga II	“algodón listo para planchar”	6 kg	... seleccionar	**“Algodón”** - Punto plancha
Carga III	“tejido de fácil mantenimiento"	3 kg	... seleccionar	**“Sintético”**

• LIMPIEZA DEL FILTRO

Importante :
Le recordamos que el filtro debe limpiarse después de cada ciclo.

Está situado a la izquierda dentro del tambor.
Para limpiarlo, proceda como sigue:
– quite el filtro de su alojamiento tirando de abajo hacia arriba *(Fig. 05).*
– limpie el filtro despejándolo de la capa fina de pelusa que lo cubre *(Fig. 06).*

Importante :
Sobre todo, no debe exponerse al agua** (Fig. 07)**.
– Vuelva a colocarlo en su compartimento empujando bien a fondo.

Importante :
Cada 6 meses, aspire la ventilaciones de delante y de detrás de la máquina para eliminar el polvo y las pelusas.

Consejo :
Utilice un trozo de pelusa puesto en bola para frotar y despegar mejor las fibras del filtro.

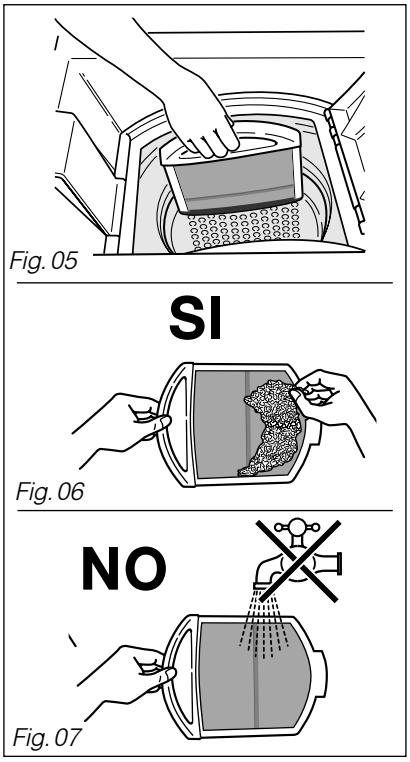


Fig. 05
Fig. 06
Fig. 07

• VACIADO DEL RECIPIENTE DE RECUPERACIÓN

Está situado en la parte inferior de su aparato. Recupera el agua extraída de la ropa durante el secado.
Para vaciarlo, quítelo de su alojamiento tirándolo hacia usted. *(Fig. 08).*

Importante :
***El recipiente de recuperación debe vaciarse después de cada ciclo de secado** (Fig. 09).*

Importante :
Riesgo de helada : En caso de riesgo de helada, vacíe el recipiente de recuperación del agua.

Importante :
***Desplazamiento del aparato : Vacíe el recipiente de recuperación de agua si desea desplazar o volcar su aparato.** (Fig. 09).*

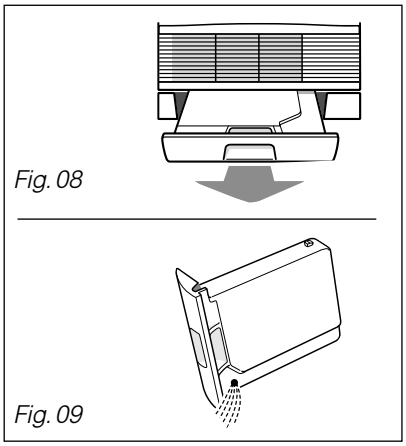


Fig. 08
Fig. 09

• LIMPIEZA DEL CONDENSADOR

Importante :
El condensador debe ser limpiado dos veces al mes.

Importante :
Desenchufe el cable de alimentación antes de la limpieza del condensador.
– Vuelque la rejilla situada en la parte delantera del aparato.
– Desbloquee el condensador *(Fig.10).*
– Retírelo delicadamente *(Fig.11).*
– Quite la pelusas del condensador.
– Límpielo únicamente con agua debajo del grifo *(Fig.12).*
– Asegúrese, después de la limpieza que todos los tubos estén “destapados” y que las aletas estén limpias.
– Frótélo ligeramente.
– Vuelva a colocar el condensador, ciérrelo y enganche de nuevo la rejilla.

Importante :
Durante el remontaje del condensador, manténga el condensador pegado en el fondo de su alojamiento durante la operación de cierre.

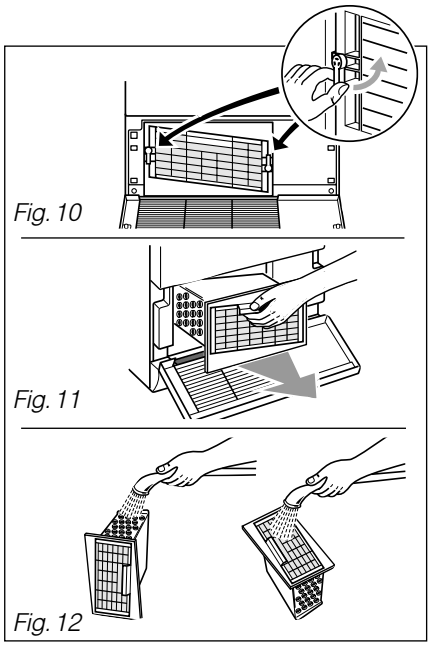


Fig. 10
Fig. 11
Fig. 12

• LIMPIEZA DEL APARATO

Consejo :
Para la limpieza del panel de control, del acceso al tambor, de la carrocería, utilice solamente una esponja o un trapo húmedo con agua y jabón líquido.

– Preste atención para que la borra no se acumule alrededor de la secadora.
– Limpie el soporte del filtro con la aspiradora una vez al año.

Están **prohibidos** en todos los casos *(Fig.13)* :
– Los polvos abrasivos
– Las esponjas metálicas o plásticas
– Los productos a base de alcohol (alcohol, diluyentes, etc.)

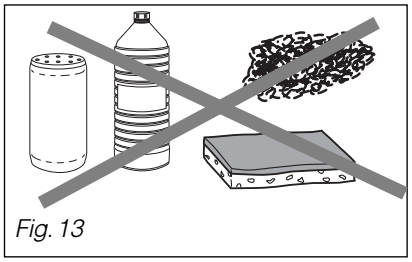


Fig. 13

ES 7 / INCIDENTES QUE PUEDEN OCURRIR

Consejo :
Se pueden producir algunos incidentes durante la utilización de su secadora, compruebe los siguientes puntos.

Averías :	*Compruebe si :*
La secadora no se pone en marcha :	- el aparato está enchufado - ha seleccionado correctamente el programa y ha pulsado la tecla "Inicio/Pausa" - ha cerrado bien la tapa y el condensador ha quedado correctamente bloqueado - la cuba de recuperación de agua está bien encajada
Los tiempos de secado son demasiado largos :	- el filtro está cargado de pelusas. - la carga de ropa está bastante centrifugada (500 vueltas/min. mínimo, pero un centrifugado de 850/min. da mejores tiempos de secado). - la temperatura de la habitación puede ser demasiado alta, en especial si es pequeña: si es necesario, abrir la puerta o la ventana. - el condensador está sucio - el programa de secado seleccionado corresponde al tipo de ropa introducido en el tambor.
La ropa está demasiado húmeda :	- el filtro está cargado de pelusas. - la selección del tipo de secado es correcta (demasiado suave): pase a un programa superior o aumente el tiempo de secado. - el condensador está tapado por pelusas
La ropa está demasiado seca, demasiado arrugada :	- el tiempo de secado seleccionado es muy largo: mejor elegir una duración de secado demasiado corta antes que larga, así evitará que la ropa esté demasiado seca o que sea demasiado difícil plancharla.
El secado no es homogéneo :	- la carga de ropa está compuesta de tejidos demasiado diferentes (ej. paño con vaqueros azules) - la ropa se ha introducido bien “extendida” en el tambor. - el tambor no está demasiado cargado.
Las prendas sintéticas están cargadas de electricidad estática :	- la ropa no está demasiado seca. - no ha utilizado suavizante para el lavado, el uso de este producto permite reducir en gran medida los problemas de electricidad estática.
El indicador luminoso "recipiente lleno” está encendido :	- el recipiente de recuperación de agua está lleno: una vez que lo haya vaciado, vuelva a colocarlo correctamente en su sitio encajándolo en el fondo de su compartimento.
El indicador luminoso “recipiente lleno” se enciende cuando el recipiente está vacío :	- el recipiente se ha encajado correctamente: empújelo bien a fondo. - condensador está bien cerrado por los dos lados.

• *INTERVENCIONES*

Las posibles intervenciones en su aparato debe realizarlas un profesional cualificado autorizado de la marca. En su llamada, mencione la referencia completa de su aparato (modelo, tipo, número de serie). Estos datos aparecen en la placa descriptiva *(Fig. 14).*

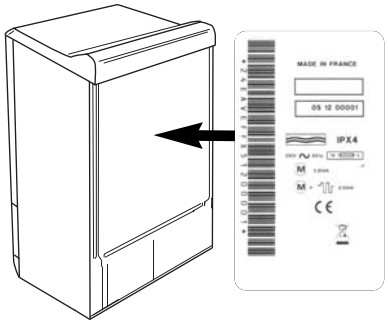


Fig. 14

PIEZAS DE ORIGEN
Durante una intervención de mantenimiento, pida que se utilicen exclusivamente **piezas sueltas certificadas de origen.**

ES NOTAS